

Kot po mrzli studenčini / As the Thirsting Hart Pants

(Wie sich der durstige Hirsch sehnt)

Slovenian lyrics: Anonymous, based on psalm 42

English lyrics: Christopher Inman, © Helbling

German translation: Peter Primožic, © Helbling

Augustin (1851–1934)

Lento

S
A

1. Kot po mr - zli stu - den - či - ni je - le - re - pe - ni,
2. Ti, Go - spod, si mi zdra - vi - lo du - ši pre - le - ži ran.

1. As the thirst - ing hart pants for the cool of the stream,
2. Thou, my Lord, art bal - sam for the wounds tor - ment - ing my poor soul.

T
B

1. Wie sich der durstige Hirsch sehnt nach dem Balsam
2. Du, mein Herr, bist mir das Heilmittel meiner Wunden

9

1. ki hla - di - lo je v vro - či - ni in mo - č - spet o - ži - vi.
2. Ti ne - skon - čno to - ži - lo, ko sem v ne - kah za - ko - pan.

1. in the heat I yearn for the cold spring to restore my dulled senses.
2. In the depths of my need, Thou it is who stands by me al - way.

1. lebt die Abkühlung in der Quelle die Kraft und den Sinn.
2. Du bist der endlose Trost, wenn ich in Not versinke

17

1. Ta - ko ubo - je - la - ša mo - sko - raj o - ma - gu - je že,
2. Sr - ca me - ne - di - hu - je le - po te - bi, Je - zus moj!

1. Al - though my poor soul is almost over - burd - ened with dark care,
2. My heart yearns for Thee a - lone, Thy heal - ing pres - ence, Sav - iour mine!

1. Obwohl meine Seele beinahe überfordert ist,
2. Mein Herz sehnt sich immer nur nach dir, o mein Jesus!

25

1. o moj Je - zus ni - lost Tvo - ja naj iz - pol - ni zdaj že - lje.
2. Mir, sü - ßer Friede - kost ga - na - pol - nju - je, ka - dar skle - ne se s te - boj.

1. Thou, o my Jesus, fulfill my every need.
2. Sweet Peace will spread its wings when I am one with Thee, oh Lord.

1. o mein Jesus, deine Gnade soll jetzt die Wünsche erfüllen.
2. Süßer Friede wird verbreitet, wenn ich vereint bin mit dir.